

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta direktiivi 2008/48/EÜ, mis käsitleb tarbijakrediidilepinguid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 87/102/EMÜ⁽¹⁾, artikli 10 lõike 2 punkti f koostoimes artikli 3 punktiga j tuleb liidu õiguse tõhususe põhimõtte ja selle direktiivi eesmärgi kontekstis ning arvestades nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes⁽²⁾ artikli 3 lõikeid 1 ja 2 koostoimes artikli 4 lõikega 1 tõlgendada nii, et nendega on vastuolus praktika lisada tarbijakrediidilepingutesse, mille sisu ei tulene ettevõtja (laenuandja) ja tarbija (laenuvõtja) vahelisest individuaalsest kokkuleppest, sellised sätted, mis näevad ette intressi mitte ainult tarbijale välja makstud summalt, aga ka intressita krediidikuludelt (st vahendustasult või muudelt tasudelt, mis ei ole tarbijale makstava krediidisumma koostisosad ja mis moodustavad kogusumma, mille tarbija peab maksma tarbijakrediidilepingust tuleneva kohustuse täitmiseks)?
2. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta direktiivi 2008/48/EÜ, mis käsitleb tarbijakrediidilepinguid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 87/102/EMÜ, artikli 10 lõike 2 punkte f ja g tuleb liidu õiguse tõhususe põhimõtte ja selle direktiivi eesmärgi kontekstis ning arvestades nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes artiklit 5 tõlgendada nii, et nendega on vastuolus praktika lisada tarbijakrediidilepingutesse, mille sisu ei tulene ettevõtja (laenuandja) ja tarbija (laenuvõtja) vahelisest individuaalsest kokkuleppest, sellised sätted, mis toovad välja ainult laenuintressimäära ja kapitaliseeritud intressi kogusumma, mille tarbija peab lepingust tuleneva kohustuse täitmiseks maksma, teavitamata samal ajal tarbijat selgelt, et kapitaliseeritud intressi (väljendatud summana) arvutamise alus erineb tarbijale tegelikult makstud krediidisummast, kusjuures eelkõige selles, et tegemist on tarbijale välja makstud krediidisumma ja intressita krediidikulude (st vahendustasu või muude tasude, mis ei ole tarbijale välja makstava krediidisumma koostisosad ja mis moodustavad kogusumma, mille tarbija peab maksma tarbijakrediidilepingust tuleneva kohustuse täitmiseks) summaga?

⁽¹⁾ ELT 2008, L 133, lk 66.

⁽²⁾ EÜT 1993, L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Upravni sud z Zagrebu (Horvaatia) 2. novembril 2022 – LM versus Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

(Kohtuasi C-682/22)

(2023/C 35/40)

Kohtumenetluse keel: horvaatia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Upravni sud z Zagrebu

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: LM

Vastustaja: Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

Eelotsuse küsimused

Kas Albaania Vabariigi valitsuse ja Euroopa Ühenduste Komisjoni vahel 18. oktoobril 2007 allkirjastatud raamlepingu, millega sätestatakse Euroopa Ühenduse ühinemiseelse rahastamisvahendi raames Albaania Vabariigile antava rahalise abiga seotud koostöö eeskirjad, artikli 26 lõike 2 punkti c tuleb tõlgendada nii, et see välistab liikmesriigi, käesoleval juhul Horvaatia Vabariigi õiguse maksustada tulumaksuga tasu, mida 2016. aastal maksti Horvaatia Vabariigi kodanikule, kes

töötas pikaajalise eksperdina Albaania territooriumil projekti juures, mille puhul abisaajad on Albaania Vabariigi riigiasutused ja mida rahastab Euroopa Liit ühinemiseelse rahastamisvahendi IPA 2013 raames?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itaalia)
4. novembril 2022 – Adusbef – Associazione difesa utenti servizi bancari e finanziari jt versus
Presidenza del Consiglio dei ministri jt**

(Kohtuasi C-683/22)

(2023/C 35/41)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Adusbef – Associazione difesa utenti servizi bancari e finanziari, AIPE – Associazione italiana pressure equipment, Confimi Industria Abruzzo – Associazione dell'industria manifatturiera e dell'impresa privata dell'Abruzzo

Vastustajad: Presidenza del Consiglio dei ministri, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità sostenibile, DIPE – Dipartimento programmazione e coordinamento della politica economica, Autorità di regolazione dei trasporti, Corte dei Conti, Avvocatura Generale dello Stato

Eelotsuse küsimused

1. Kas [liidu] õigusega on vastuolus riigisese õigusnormi tõlgendamine nii, et kontsessiooni andev hankija võib algatada kehtiva maanteekontsessiooni muutmismenetluse asjasse puutuvate isikute ja eseme osas või selle muutmisläbirääkimised, hindamata kohustust algatada riigihankemenetlus ja väljendamata selle kohta oma seisukohta;
2. kas [liidu] õigusega on vastuolus riigisese õigusnormi tõlgendamine nii, et kontsessiooni andev hankija võib algatada kehtiva maanteekontsessiooni subjektiivse ja objektiivse muutmismenetluse või selle muutmisläbirääkimised, hindamata sellise kontsessioonäri usaldusväärsust, kes on suures ulatuses oma kohustused täitmata jätnud;
3. kas riigihanke põhimõtte tuvastatud rikkumise korral ja/või maanteekontsessiooni omaniku tuvastatud ebausaldusväärsuse korral kohustab [liidu] õigus lepingut lõpetama?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Oristano (Itaalia) 9. novembril 2022 – S. G. versus
Unione di Comuni Alta Marmilla**

(Kohtuasi C-689/22)

(2023/C 35/42)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Oristano

Põhikohtuasja pooled

Hageja: S. G.

Kostja: Unione di Comuni Alta Marmilla